

Bruxelles, 15. srpnja 2025.
(OR. en)

10965/25

Međuinstitucijski predmeti:
2025/0120(NLE)
2024/0321(NLE)

ENFOPOL 231
CRIMORG 117
CT 84
IXIM 141
COLAC 94
CORDROGUE 84
RELEX 881
JAIEX 65
JAI 931

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o sklapanju Sporazuma između Europske unije, s jedne strane, i Republike Ekvadora, s druge strane, o suradnji između Agencije Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) i tijela Ekvadora nadležnih za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2025/...

od ...

**o sklapanju Sporazuma
između Europske unije, s jedne strane,
i Republike Ekvadora, s druge strane,**

o suradnji između

**Agencije Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol)
i tijela Ekvadora nadležnih za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 16. stavak 2. i članak 88. u vezi s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a) podtočkom v. i člankom 218. stavkom 7.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta¹,

¹ Suglasnost od ... (još nije objavljena u Službenom listu).

budući da:

- (1) Uredbom (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća² predviđeno je da Agencija Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) može prenositi osobne podatke tijelu treće zemlje na temelju, među ostalim, međunarodnog sporazuma sklopljenog između Unije i te treće zemlje u skladu s člankom 218. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), kojim se osiguravaju prikladne mjere za zaštitu privatnosti te temeljnih prava i sloboda pojedinaca.
- (2) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2025/...³⁺ Sporazum između Europske unije, s jedne strane, i Republike Ekvadora, s druge strane, o suradnji između Agencije Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) i tijela Ekvadora nadležnih za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma („Sporazum“) potpisan je ...⁺⁺, podložno njegovu kasnijem sklapanju.

² Uredba (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) te zamjeni i stavljanju izvan snage odluka Vijeća 2009/371/PUP, 2009/934/PUP, 2009/935/PUP, 2009/936/PUP i 2009/968/PUP (SL L 135, 24.5.2016., str. 53.; ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj>).

³ Odluka Vijeća (EU) 2025/... od ... o potpisivanju, u ime Europske unije, Sporazuma između Europske unije, s jedne strane, i Republike Ekvadora, s druge strane, o suradnji između Agencije Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) i tijela Ekvadora nadležnih za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma (SL L, ..., ELI: ...).

⁺ SL: molimo u tekst umetnuti broj Odluke iz dokumenta ST 10960/2025, a u bilješku molimo umetnuti broj, datum i upućivanje na SL za tu odluku.

⁺⁺ SL: molimo umetnuti datum potpisivanja Sporazuma iz dokumenta ST 10969/2025.

- (3) Sporazumom se uspostavljaју odnosi suradnje između Europolа i nadležnih tijela Ekvadora te se među njima omogućuje razmjena osobnih i neosobnih podataka u cilju borbe protiv teških kaznenih djela i terorizma te zaštite sigurnosti Unije i njezinih građana.
- (4) Sporazumom se osigurava potpuno poštovanje Povelje Europske unije o temeljnim pravima („Povelja”), uključujući pravo na poštovanje privatnog i obiteljskog života iz članka 7. Povelje, pravo na zaštitu osobnih podataka iz članka 8. Povelje i pravo na djelotvoran pravni lijek i na pošteno suđenje iz članka 47. Povelje. Sporazum uključuje prikladne mjere za zaštitu osobnih podataka koje Europol prenosi u skladu sa Sporazumom.
- (5) Sporazum ne utječe na prijenos osobnih podataka ili druge oblike suradnje među tijelima odgovornima za zaštitu nacionalne sigurnosti niti ih dovodi u pitanje.
- (6) U skladu s člankom 218. stavkom 7. UFEU-a primjereno je da Vijeće ovlasti Komisiju da u ime Unije odobri izmjene priloga II., III. i IV. Sporazumu.
- (7) Uredba (EU) 2016/794 obvezujuća je za Irsku te ona stoga sudjeluje u donošenju ove Odluke.
- (8) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i UFEU-u, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.

- (9) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća⁴ te je on dao mišljenje ...⁺.
- (10) Sporazum bi trebalo odobriti u ime Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

⁴ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

⁺ SL: molimo umetnite datum.

Članak 1.

Sporazum između Europske unije, s jedne strane, i Republike Ekvadora, s druge strane, o suradnji između Agencije Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) i tijela Ekvadora nadležnih za borbu protiv teških kaznenih djela i terorizma odobrava se u ime Unije⁵.

Članak 2.

Za potrebe članka 31. stavka 2. Sporazuma stajalište koje treba zauzeti u ime Unije o izmjenama priloga II., III. i IV. Sporazumu odobrava Komisija nakon savjetovanja s Vijećem.

⁵ Tekst Sporazuma objavljen je u SL L, ..., ..., ELI: ... [SL: molimo umetnuti upućivanje na SL za dokument ST 10969/2025].

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja⁶.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica

⁶ Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum stupanja na snagu Sporazuma u *Službenom listu Europske unije*.